



## 名宅御用 10大品味設計師

· 2014普利茲克建築獎 阪茂，為需求而生的建築  
· 時尚與藝術的對談 激盪出多漾風采的美好時代



## Best Design, Better Life !





## 李智翔

現任 | 水相設計 設計總監

學歷 | Pratt Institute 室內設計碩士

### 得獎記錄

2013 台灣室內設計大獎 居住空間類複層TID 獎

台灣室內設計大獎 居住空間類單層TID 獎

2012 台灣室內設計大獎 住宅空間類複層TID 獎

台灣室內設計大獎 工作空間類TID 獎

2011 台灣室內設計大獎 住宅空間類TID 獎

台灣室內設計大獎 2007-2010十大設計師

國家金點設計獎

2010 國家金點設計獎

台灣室內設計大獎 住宅空間類TID 獎

亞太空間設計協會 Excellent Award

2009 台灣室內設計大獎 商業空間類 金獎



專訪水相設計 設計總監 李智翔

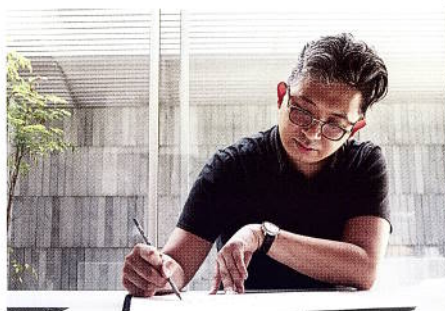
凝結思想與想像力

## 創造慢思沉澱的精神居所

水相設計李智翔在設計裡暗藏一個個巧思，沒有開宗明義、一目了然的手法，設計的完成就是生活的起點，讓從此要與居住者一起生活的房子，在美感與功能兼備的前提下，為生活啟發想像，活出自己獨特的生活劇本。

採訪撰文 | 邱瓊慧 人物攝影 | 楊文財 空間圖片提供 | 水相設計





設計應保持純淨，但不能過於簡單；要準確執行，但不能過於工整；  
設計需掌握律動，但不能過於輕挑；要掌握細節，但不能過於繁鎖；  
設計要保持含蓄，但不能過於艱澀；要表現率直，但不能過於直白。

生活是一場發現之旅，沒有人能給出標準答案，設計師亦然。德國哲學家Karl Straus曾說：「設計不是在尋找一個答案，而是在解決中給一個謎。」他總是透過設計在空間裡給一些線索，空間是立體的，本該層次豐富，細節唯有在時間中才能盡情舒展，而線索就埋藏其中。

### 予人沉殿與想像的空間

「我們不希望以開宗明義的設計手法，而希望作品是居住者生活在空間裡一段時間，可能一個月、一年甚至十年後，在時間沉澱過後，慢慢的對空間有不同的解釋與情感。」透過設計，李智翔希望空間能讓人沉澱、讓人想像。於是，淺收納櫃可能化身為一幅立體畫作，圓形庭院則有著彷彿中國日晷般的巧思，總是以功能為考量的洗手台也能成為大型的藝術作品。「我們不做一目了然的設計，而希望使用者自己尋找答案，找到屬於自己的劇本。我們試著透過設計傳達一種意想不到的訊息，不墨守成規。」

如同生活的難以預期，設計過程與結果也帶著難以預知的特性，確實透過圖面可以描繪出空間最終的樣貌，但

在那之前，李智翔與水相設計的團隊們會嘗試所有的可能，持續的繪製，從多種的版本中找到最後的答案。「『約略性質』的美感是我們保持的信念，就像所有畫作的線條都不是用尺量出來的，我喜歡的設計不是刻意的工整，如果可以稍微有一點『自然線條』會更接近我們想表達的空間。」當真正生活在其中，就能明瞭設計所指的給一個謎，就像時光是流動的，生活無法定格在某個時間點，水相設計的作品總讓使用者住著住著又重新發現了什麼，或許是一份幽默、一個靈感的啟發，隨著每個居住者的不同而各自發展出獨特的劇本。

一切就如他最欣賞的建築師Carlo Scarpa。美麗、藝術、奇幻以及對形體內在的徹底實現，是水相設計希望創造出的空間。

對水相設計而言，設計不是解決問題如此單純，應該是賦予建築空間更深的精神，凝結思想、想像力於建築函構中。設計是跨領域的，涵蓋了藝術創作、工業產品設計、建築設計等等，在每一次作品中，跳脫傳統空間思維，嚐試實驗各種的可能性。







## 李智翔

現任 | 水相設計 設計總監

學歷 | Pratt Institute室內設計碩士

得獎記錄 |

2013 台灣室內設計大獎 居住空間類複層TID 獎  
台灣室內設計大獎 居住空間類單層TID 獎

2012 台灣室內設計大獎 工作空間類TID 獎  
台灣室內設計大獎 居住空間類複層TID 獎

2011 台灣室內設計大獎 居住空間類單層TID 獎  
台灣室內設計大獎 2007-2010十大設計師  
國家金點設計獎

2010 台灣室內設計大獎 居住空間類複層TID 獎  
國家金點設計獎

亞太空間設計協會 Excellent Award

2009 台灣室內設計大獎 商業空間類 金獎

## 水相設計有限公司

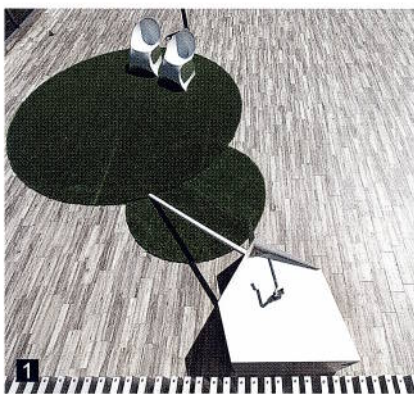
電話 | 02-2700-5007

傳真 | 02-2700-5006

地址 | 台北市大安區仁愛路三段24巷1弄7號1樓

網址 | [www.waterfrom.com](http://www.waterfrom.com)

E-Mail | [info@waterfrom.com](mailto:info@waterfrom.com)



# Le plan Libre

## 解放視野，開展自由平面

水相設計解放了空間視野，賦予藝術、美感及幽默，映證了大宅氣度與質地關鍵，不在坪數大小，而在視野深度。位於青山之間的度假居宅，以現代主義樣式，氣質獨具，並於重建後，讓房子從原本的陰暗封閉，轉為室內外相互交融的開闊；另一個個案，則運用材質與細節，賦予空間藝術性。

採訪撰文 | 邱瓊慧 空間圖片提供 | 水相設計

2





1.倒翻的牛奶盒掉落在屋頂地面，是具有機能的洗手台。超大比例讓平凡的牛奶盒成為空間裡的藝術裝置。2.錐形天井猶如空間雕塑般，為車庫引入光線，搭配深淺層次的牆面選材，營造出美術館般的氛圍。





1. 面向景觀的牆面幾乎全部打開作為落地玻璃窗，讓室內、戶外融合成一片。
2. 客廳上方打通樓板，規劃4米×4米的開口，一改原有空間的侷促感，展露大器。
3. 大面積的玻璃開窗，除了因為建築面向的景觀面考量，也師法密斯凡德羅對於「框架結構」和「玻璃」材質的表現。
4. 大門上方從二樓覆加延伸的正方體露台，以鏡面不鏽鋼材質包覆，映照出周圍的山色，就像一幅隨季節流動的畫作。

## 自由平面

CASE 1

山腰上，一處六米高的基地，靜靜佇立著一座現代主義樣式建築，在鄰近一片的屋型繁瑣的別墅之間，更顯氣質。洗鍊的建築線條與正面兩道長約15米的白色長向水平窗帶開窗，是對現代主義建築大師密斯凡德羅（Mies Van Der Rohe）的致敬，同時也來自於屋主對包浩斯風格的喜愛。





### 模糊室內外定義，營造寬闊視野

水相設計總監李智翔表示，「大面的玻璃開窗，除了建築面向的景觀面考量，也師法密斯凡德羅對於『框架結構』和『玻璃』材質的表現。」近乎透明的建築框構骨架，以及被刻意模糊的室內、室外空間的定義，營造出寬廣的空間視野，徹底改寫了這棟建築的面貌。

### 講究材料精神性，撐出建築氣質

造型雖簡練，然細節卻層次豐富，建築正面的長向開窗使用清玻璃搭配黑色鐵件，展現強烈的框架感，少有牆面隔絕，透過大量的留白、大面積的水平開窗，讓室內、外環境得以延續。臨道路的第一道外牆則以灰條石拼接

出紋理，讓深淺灰藍色調錯落呈現；再往內的第二道石牆則以綿密質地的米白義大利石英磚，第三道牆則是雪白蒙卡花崗石。三道牆面的材質選擇考量「材料精神性」，撐住建築量體氣質。

### 後現代語彙，打造建築裡外裝置藝術

走近建築，設計師的幽默與巧思，為建築帶來許多想像空間，從二樓覆加延伸的正方體露台，以鏡面不鏽鋼材質包覆，映照出周遭山林景色，像一幅隨著季節流動的畫作。「靈感來自英國藝術家Anish Kapoor，藉此融合外在環境與建築。」又或是掉落屋頂上的大型牛奶盒，奇趣巧思原是为了解決屋主希望利用

### Case1 Data

座落位置	台北
空間坪數	220坪
空間格局	B1F：車庫 1F：客廳、健身房、餐廳、廚房、SPA區、主臥室 2F：小孩房、娛樂室、書房
主要建材	萊姆石、卡拉拉白石、雕刻白石、鍍鈦、不鏽鋼、石英磚、花崗石、橡木、噴漆





1



2



3





1.原有樑柱保留，並於柱體正反以及兩側選用石材、不鏽鋼材質搭配，刻意強化其存在，與重整後的白色牆面相互對應，白牆後為臥房空間。2.從二樓望向客廳空間；二樓順著客廳天井規劃出環繞式的動線。3.餐廳空間位於空間後端，在重整、重建後，擁有適足的自然光線，明亮許多。4.SPA區於泡澡間外規劃植生牆，上方天窗引入自然光線，為室內帶來綠意，也為相鄰的餐廳空間，帶來美好的用餐風景。

屋頂空間作為聚會場所，延伸所需的洗手台，透過將牛奶盒等比例的放大，再鋪上青草般的圓形地墊，就像是一件裝置藝術作品。

### 室內天井，通透內部視野

原本的室內格局碎裂且採光封閉，屋內一座龐然電梯擋住了良好視野也隔絕了大部分的採光。設計師遵循現代主義建築精神：「自由平面」與「流動空間」，拆除原有電梯，於客廳區上方打通了4米×4米的樓板開口，刻意露出橫樑，讓樑的連續性成為空間最有力道的線條，主牆面則以石材從下而上延伸至二樓，凸顯樓層間的垂直關係。

一樓空間底部則透過橫向天窗引入光線，SPA區裡一道垂直的綠色植生牆，襯著光影更顯生氣蓬勃，二樓空

間安排環繞著開口的回字動線，依序為開放式書房、兩間小孩房與娛樂室。舊建築留下的承重柱體不刻意隱藏，因此柱與重新隔間後的牆分離，設計師使用不鏽鋼與白色石材包覆，正面與側面觀看各是不同的感受，而柱體與牆之間的距離恰好成為若即若離的關係，彼此存在同時又彼此彰顯個性。

空間裡的另一個驚喜則在地下一樓的車庫，將天、地、壁作為畫布，地坪鋪面使用不同比例與質感的藍、黑、白三色地磚，正面立牆使用半拋與半霧光的深棕色磚，兩側立面以淺綠色砂岩為材，色調清淡，再於牆面上拉出幾道細線，水平向性的構築成一幅立體畫作。車庫盡頭上方開了一道錐形天井，引入自然光，光影材質交織，譜寫現代主義線條與光線的純粹美感。